

精西以人界初嬰樁之國之焉本一
 微方希之學乘疾紀歷之策夷港九
 極學中祭術異時定史哈比考教六
 高術懷之於期其人所及大男史三
 明進大下林諸雖成共耶學上上車香
 而道對之與世界大育半曉無遠有數百車如香
 中世使中著學也如何使中艱大然學甫告誕生尚金
 庸方文不獨學大何使中艱大然學甫告誕生尚金
 足化有續集
 以有所中自並其此則有賴於吾
 副之章獻國之文歷史背景本入
 之章獻國之文歷史背景本入
 中國所文致化且將融滙
 國所文致化且將融滙
 文謂致化且將融滙
 化致化且將融滙
 本廣大而盡
 耳大而盡
 自而盡
 有盡

王韶生先生著

懷冰室續集

徐公遂敬題



懷冰室續集

定價：港幣貳拾圓

著作者：豐順王韶生
發行者：志文出版社

新界上水郵政信箱九十三號
電話：〇一九〇一壹八〇

承印者：廣記印務公司

中華民國七十三年八月初版

懷冰室續集序

余半生飄蕩，天涯浪跡。有如浮萍。七十以前。每地寄居。從未能延至十易寒暑。壬子以後。息影香江。得與懷冰王韶生先生往還。成爲莫逆。先生邃於經史詞章。三十年來。講學於中文大學崇基學院。新亞書院。珠海書院。及其研究所。薰陶作育。桃李滿門。宏篇鉅著之間世者。已有懷冰室文學論集。及懷冰室經學論集。其文學論集先以所撰有關文心雕龍一文冠其端。蓋先生對劉彥和之作。寢饋多年。最饒心得也。文心首以原道一篇開宗明義。書末序志篇復言：「文心之作也。本乎道。」由是推原道樞。以立文學之本體。此爲文心之大旨。文以載道。道以文存。而先生承之。可知其志之所在矣。

先生所學。淵源有自。由嶺海而至燕北之上庠。先生學古文駢文於河北高閬仙（步瀛）先生。高先生肄業保定蓮池書院時。爲武昌張廉卿（裕釗）。及桐城吳摯甫（汝綸）兩公之入室弟子。秉承師訓。由清文入手。繼而唐宋。上追司馬子長。於詩。學於順德黃晦聞（節）先生。始於漢魏。及於唐宋專研曹子建。杜少陵。蘇子瞻三家。於詞。則學於江山劉子庚（毓盤）先生。蓋浙西派也。來港以後，復從廖鳳書劉伯端二先生遊。所獲益進。由二晏而蘇辛。其後復歸閒適一派。先生於古文駢體詩詞。均學有所本。宜其蘊蓄之深厚。誘導之有方。故及門諸子。對先生尊崇備至。且親切有如家人。余觀先生之生平。深佩其有得於中庸之道。不偏不倚。平易近人。榮利淡

然。襟懷坦蕩。升沈得失。視之蔑如。外若和光同塵。內則光風霽月。今之逸民。其斯人歟。余素重先生之學問之詩文。而尤重先生之品格。今於其大著懷冰室續集刊行之時。謹綴數言。以表胸臆。而誌傾慕。

甲子孟夏 黃尊生拜撰

懷冰室詩文續集序

粵友懷冰王韶生教授。將刊行懷冰室詩文續集。萬里寓書。囑序其集。余奉書且感且愧。感者以懷冰採及葑菲。殊增光寵。愧者以余之淺陋無文。實不足以序懷冰之大作。惟以余與懷冰多年共事。論文之雅。既承雅命。誼不可辭。爰述與懷冰文字論交之經過。及對於懷冰詩文欽佩之惓誠。以弁其篇。余識懷冰始於香港中文大學共事之時。其時懷冰掌教崇基學院中國文學系。余則承乏新亞書院校務。雖同在大學。但甚少過從。會余於民國五十五年彙錄所作詩古文辭。刊行江皋集。而得懷冰之謬賞。遂獲納交。余於文學非所專習。對於詩文僅略窺門徑。本不敢刊行專集。惟怵於文敝道喪。而在華洋雜處。貨利爭逐之香港爲尤甚。故不自揣。以拙作爲倡。希繼起有人。可以振衰起敝。書出之後。在港之文學名家。以爲空谷登音。頗多響應。其中若曾克崙。夏書枚。黃華表。潘重規諸先生。俱曾謬加推許。非以余詩文之足取。實許一文壇偏裨負弩前驅之勇耳。然對拙作最加賞忻者。尤推懷冰。懷冰曾在星島日報發刊讀江皋集一文。對於拙作謬加贊譽

。以爲合於古文義法。並上比漢唐宋明及勝諸大家。讀之頗覺揄揚逾情。殊爲愧汗。余與懷冰自中文大學先後退休。又在新亞研究所及珠海文史研究所共事有時。並同任中國文學課程。對於中國傳統文學之尊重。以及古文義法之講究。所見多同。愈增投契。有時被推共撰典重文字。相與草創與潤色成篇。如出一手。苔岑同味。有如此者。數年前余自新亞研究所退休。懷冰復爲文贈行。余在研究所所遺古文選讀與創作一課。由懷冰繼任。且以拙作爲部分課文。如此逾格推重。實爲惟一篇文章知己矣。茲當懷冰詩文續集問世。問序於余。同聲相應。同氣相求。余又何能已於言邪？懷冰專攻文學。寢饋於斯者凡數十年。既在南北大學早受名師之啟迪。繼又周歷海內外。與當世文人學士遊。故早年所爲詩文。已膾炙人口。及來香港。任教大學。集所爲詩文。爲懷冰室詩文集問世。大雅播傳。如鳳鳴高岡。聲遠益清。台灣沈雲龍史家彙編近代史料第二輯。將此集收入，與以往諸名家詩文集並刊。時賢入選者惟懷冰一人。可稱異數。亦可見懷冰之詩文如何見重於當世也。懷冰之文。載道淑世。有物有序。雖未自標宗派。實淵源於桐城而又不囿於方姚矩範。其行文遣詞。固多轉折頓挫之韻味。然亦時具峻拔雄奇之氣勢。昔曾湘鄉思矯桐城末流空疏纖弱之失。而濟之以剛健雄直。使文章兼具陰陽剛柔之美。懷冰之文。庶幾近之矣。懷冰之詩備各體風格。不以唐宋自限。凡抒情。狀物。敘事。寫景。各隨所適。不多用事。亦不重藻飾。簡淨淡遠。不尙奇險。實不遠溫柔敦厚之旨。余與懷冰平常切磋文學。多措意於文而少及於詩。余於詩所知亦尠。故僅能淺測。未可深論也。近年以來。懷冰所作詩文益多。將以續集問世。

余拜讀續集各篇。其風格一如前集。而清冽穩鍊。益駸駸入古。追蹤前修矣。欽贊之餘。謹述與懷冰相知之經過。及對其詩文之體認。以弁續集之端。以諗當世。抑猶有進者。今日中國文敝極矣。大陸「文化革命」劫後。斯文元氣難復。香港爲一商埠。有一大學以中文爲名。而未能對中文適度重視。此均不足論。惟在中華民國政府所在地之台灣。方致力恢復中國文化。亦於中國文學未予應有之尊重。舉例言之。國家最高研究機構。各科研究。大致具備。獨無中國文學。世界各國之最高學術院會之設立。最初仿佛如中國之翰苑。多以其本國文學爲首要科目。而中國國立研究院。自始即忽視中國文學。實爲學術之論據。至於各大學。雖各設中國文學系科。而學子選擇學科。多趨重科技。中國文學。寢成冷門。在文學系科之課目中。傳統中國文學亦漸失重心。而語體文學日益增重。出版界以時尚所趨。利潤所關。於文學作品之刊行。亦多重語體。語體散文。戲劇。小說與詩篇。聯編累冊。日有問世。而老師名宿之傳統文學名篇。往往難得一出版之處所。在昔出書。必付剞劂。今則活字排印。手續雖便而費用反多。作家多無力自印。昔時尚不乏右文而多金之風雅之士。肯出資爲名家刻印詩文專集。今則無其人矣。傳統文學名作。才能出版問世。又無名山可藏。更無其人可傳。惟有任其散佚湮沒。實中國文化資財之損失。可勝慨歎。惟丁此文敝道喪。出版艱難之會。懷冰既前出懷冰室詩文集。經收入叢編而廣流傳。今又獲以續集問世。實爲懷冰之幸。尤爲中國文學之大幸。倘能因茲集之行世。爲中國文學振衰起廢。開一先路。並能引起有心復興中國文化者之注意。對於忽視中國文學之現狀。一爲之所。則懷冰之功爲不小矣。是爲序。中華民國七十三年如皋吳俊升拜序於北美太平洋之濱。

懷冰室續集目錄

黃序·····	序一
吳序·····	序二
文錄甲編·····	〇〇一
文錄乙編·····	二十一
文錄丙編·····	四十一
詩錄甲編·····	四十九
詩錄乙編·····	七十五
詩錄丙編·····	八十七
譯詩·····	一〇一
詞錄·····	一〇五
後序·····	一一三

懷冰室續集文甲編

香港中文大學成立獻詞

代容校長作

一九六三年十月十七日香港中文大學宣告成立。此誠本港教育史上一大喜事。而各界人士。更致殷切之期望焉。夷考世界上著名之大學。若奧國之維也納大學。德國之萊比錫大學。法國之巴黎大學。英國之劍橋及牛津。美國之哈佛及耶魯。遠者有數百年之歷史。近者亦有百餘年之歷史。人所共曉。無俟贅陳。即如香港大學。亦經舉行金禧紀念。其成立踰半世紀以上。今中文大學甫告誕生。尙在「嬰孩時期」。雖其由發育而長成。尙多艱鉅。然其使命之重大。初無殊於英美諸邦之大學也。如何使中文大學能廁身於世界學術之林。與世界著名大學齊足並馳此則有賴於吾人之努力不懈耳。中文大學產生。自有其歷史背景。本人以爲中文大學之使命。不獨發揚中國文化。且將融滙西方學術。進而對世界文化有所貢獻。所謂「致廣大而盡精微。極高明而道中庸」。方足以副之。中國文化本身自有其創造力與融和力。治史者類能言之。考文化之進展有一定之公例。例如甲地之經驗。與乙地之經驗。交換接受而加以比較選擇融和之功夫。乙地之經驗。又將與丙地之經驗交換接受而加以比較選擇融和之功夫。此由橫的方面層積遞進者也。古代之經驗。經今人之繼續接受而加以選擇蛻化。再經下一代之繼續接受而加以選擇蛻化。此由縱的方面而

層積遞進者也。縱橫交互。演遁無窮。而後中國文化。甚至世界文化。始能新而又日新也。中文大學成立以後。吾人抱一則以懼。一則以喜心情。蓋居今日而談學術文化。吾人不宜抱殘守缺。更應勇猛精進。大學之道曰。明德。曰新民。曰止於至善止。於至善。乃吾人之共同鵠的也。如何致其所止。中庸曰。博學之。審問之。慎思之。明辨之。篤行之。謹舉斯言。以期共勉。（錄自崇基學生會慶祝香港中文大學成立特刊一九六三年十一月二日出版）

國父銅像贊並序

代作

在昔放勳重華。光被四表。桓正周武。拯救生民。揖讓以示天下爲公。征誅以開歷史機運。先聖後聖。其撥一也。緬維國父 孫公中山。功烈著於旗常。大名垂於宇宙。銘功述德。奚待費詞。偉績潛光。允宜發布。孫公先代。寔居廣東紫金忠館。以抗拒滿清事敗出走。旋徙香山。其後篤生哲人。應三戶之亡秦。成一旅之興夏。此其可述者一也。孫公天資聰明。聖敬日躋。中學西學。擷其精英。順應潮流。協和萬國。智則極其高明。行則致其光大。此其可述者二也。今者恭逢百年誕辰。香港崇正總會同人。敬立銅像於斯堂。藉垂久遠。策勵來茲。屬某某撰文。謹爲之贊。其詞曰：大哉孫公。蕩蕩莫名。誕敷厥德。物量平成。智則睿哲。行則豪傑。鑄像瞻仰。永著鴻烈。中華民國五十四年十一月十二日崇正總會同人敬立。

華東三院百年史略序 代作

嚮余讀周禮。天官冢宰。地官司徒。春官宗伯等篇。關於成周一代之醫療制度。教育規章。喪祭禮節。俱詳爲訂定。釐然有當。經師鄭君康成。信其爲周公致太平之迹。蓋有徵也。迨後獲讀宋明以降儒家撰述。若呂氏鄉約。袁氏世範。唐灝儒葬親社約。王朗川言行彙纂諸書。對於敦本合族。拯飢救溺。周恤鰥寡諸大端。莫不提供方案。切實可行。靄然仁人之言也。凡此良法美意。類皆有裨於生民。使政府提倡於上。賢達推動於下。力行無倦。庶幾同登康強仁壽之域。是則橫渠所稱爲天地立心。爲生民立命。爲往聖繼絕學。爲天下後世開太平者。殆指此耶。東華醫院。首創於西曆一八七〇年。至今閱百年矣。其規模組織。與時推進。日益宏偉。約言之。一由當日廣福慈航義莊舊址。創建醫院。發展而爲東華三院。俾貧病者悉得治療護理。恢復健康。此醫療方面一大進步也。二由早期所屬文武廟義學。演進而現有中學一所。小學六所。前者屬半費。俾貧苦子弟。獲受義務教育。此教育方面一大進步也。莊生有言。作始也簡。將畢也鉅。信有徵矣。至於救災方面。昔年國內各地水旱之災。由三院籌款救濟者。指不勝屈。災區難民。靡不感戴。當民國三十六年。廣東大水。惠州馬鞍圍決堤。即仗三院主事者選派代表。携巨款放賑。而獲救濟。時余任職廣州。曾親與其役。至今記憶猶新耳。我中華民族。自炎黃迄今。凡五千年矣。其飽受戰爭慘禍。與水旱疫疾之災。創深痛鉅者。不知凡幾矣。然皆迅予恢復。綿延民族之

生命。日益堅強壯大。殆如火鍊中之鳳凰。增其壯采。胥賴我先民之遺規遺訓。典型不墜。而賢人君子在下者。相與推動而實踐之故也。東華三院之創辦者。與歷屆之主持者。莫不誠誠懇懇。出錢出力。任勞任怨。其始皆發於惻隱之一念。東平王蒼所稱爲善最樂者是也。政府懋加獎勵。蓋所以酬庸也。爲善無不報。惟賢人君子。則行其心之所安。而非蘄其所以爲報也。余故表而出之。以爲世勸焉。一九六九年夏。現東華三院主席李東海先生。至港大相訪。謂三院將於一九七〇年春。舉行創立一百週年紀念大會。並編印百年史略。而囑余爲序。余謂東華三院百年史。即香港之社會福利史。與香港之義務教育史。亦即香港居民之醫療衛生史。余喜獲覩此百年史略之初稿。深佩三院造福社會。與發展教育之貢獻。爲無可倫比。極其功能所至。將爲人羣社會開一新紀元。而爲世界各地社會福利機構所取則。此百年史略。在史學發展上。亦有其特殊光輝也。故樂爲序而歸之。

邢協中博士傳

君諱協中。字紀章。廣東文昌人。早年卒業於琼山舊制中學。以戚畹之招。買棹赴新加坡。執業於一海南商肆。顧有遠志。不欲鬱鬱久居此。乃以數載積貲所得。赴德留學。初至彼邦。賃居於鄉間一小鎮。華人踪跡罕至。學習德國語文。勤劬不倦。凡三載。始入校進修。治文哲諸科。尤心折於菲希德教育宣言。呼喚國人。促成德意志統一運動。其愛國精神。先後翕合如一。居

柏林時。納交於音樂家西蜀王光祈博士。值德人舉辦國際音樂大會於萊比錫城。光祈應邀赴會。以資斧缺乏。未能成行。君知之。立晉謁我國駐德代辦梁龍請之。剖陳得失。理直而氣壯。遂獲撥款資助。光祈得赴會。演奏以關雎鹿鳴兩詩。譜入樂府。音節諧和。得其中聲。洋洋乎盈耳。果飲譽而歸。微君之力不及此。君精於德國語文。粵省顯要赴德考察者。莫不禮致君。爲傳譯。觀光問俗。得以無阻。君留德凡十三載。獲格萊福華大學哲學博士學位歸粵。友人劉君百疇介紹相見。攜所譯德國青年運動一書。浼余審訂。以能問於不能。以多問於寡。其虛心如此。迨抗戰軍興。君入黃濤軍部任上校參議官。初濤爲團長時。駐防石井。拱衛兵工廠。以事兵諫。及解。奉派赴德考察軍事。獲與交遊。雅重君之爲人。及余握奇將軍出任第七戰區司令長官。濤已貴爲軍長。其後華南日軍謀打通粵漢鐵路。直撲韶關。黃濤一軍。奉命增援翁源前綫。牛背脊一役。敗挫日軍。韶關轉危爲安。君參贊戎機。鎮定應變。孰謂書生不可以言兵事耶。勝利復員。君返廣州。受德奧瑞同學會之聘。出長中德中學。任職數載。學務蒸蒸日上。己丑之秋。海疆被兵。君挈眷來港。賃廬於灣仔。雖生活清苦。然不以困厄撓其心也。稍後。以劉君子鵬之介。入自由出版社充編譯。著有東德與西德。愛登諸傳。哥德評傳等書。於德邦文獻多所徵信焉。德國駐港領事殷國萬知君能。聘之主編今日德國半月刊。譯述校對。一身銳以自任。心力勞瘁矣。年七十。以心臟病猝發考終。先人林氏。育丈夫子二。長曰怡韶。次曰怡關。均已成立。沒後十年。余始爲君作傳。撫念交遊三十載詳審君之志事。不敢爲溢美之辭。以存實也。

論曰。君爲人富俠氣。訥訥寡言。然誠信內充。識者莫不仰之。夫婦結褵數十年。專愛不易。閨門之內。肅肅雍雍。中庸有言。君子之道。造端乎夫婦。於斯取証焉。至與人相處。視人之樂。若己之樂。視人之憂。若己之憂。仁矣。況忠於所事。鞠躬盡瘁而後已耶。

萬葉樓詩集序

新會我生李君。耿介自守。邃於國故。與余先後同出順德晦聞黃先生之門。君治杜詩尤有得。兼明聲韻之學。析音精密。律呂唇吻。大抵從餘抗章氏一派衍出。所作箋啟。辨要輕清。文而不侈。酷以六朝小品。自卒業北京大學。嘗操筆政於津沽。復任閒曹於穗垣。而以盡瘁於教育事業最久。來港而後。廿年中。嘗於週末相聚於茶座。論文談藝。莫逆於心。君清標絕俗。其品格似魏晉人。囂囂好名。孳孳爲利。蓋不屑也。有至性。口不言人過。至於臧否時政。更靡論矣。此誠天下之至慎。至人有一藝一善。則游揚不迭。加以推轂。篤於友朋倫紀。雖古者伯牙之識鍾期。管仲之知鮑叔。不是遇也。（本劉子玄語）今秋白露後二日。君遽攫疾捐館舍。遺詩兩卷。哲嗣震熊世講。鈔示斯篇。商諸留港親友。衆謀僉同。付之影印。以顯揚君之志業。君詩精鍊。彌見鑢捶。所謂金百鍊而愈剛。玉千礱而益彩者。是可傳也。豈特以光家乘。且備觀民風者。有所採擇焉。

夢眞軒詩稿序

台灣詩風之興。首見於明季沈斯菴之「福台新詠」。而盛於清季唐景崧之「牡丹詩社」。迨日本佔領時期。故國遺民。結社唱和。藉以抒其蘊結之思。蓄積之志。振大漢之天聲。綿綿不絕。如霧峯之櫟社。尤其中之翹楚。此徵之於史實可知也。自光復以來。台灣大小詩社林立。莫不插櫓枝以行吟。戴桂冠以競爽。一時作者雲起焉。李生孟晉。台之彰化產也。少工詩。及來港。任職於中文大學圖書館。復以餘暇。就學於珠海書院文史系。既卒業。入文史研究所以求深造。數載之中。陟岵思親。望月懷遠。或於文酒譙集之際。投贈聯歡。或於登山臨水之時。圖寫風貌。一一均繫之以詩。積稿約五百首。將付鉛槧。用以紀念其尊甫東海先生六十忌辰。蓋所以顯揚其親。非以爲名高也。「孝思不匱」。其斯之謂歟。吾觀李生之詩。命意之高曠。抒寫之真摯。對偶之恰切。音律之諧和。誠可語於作者矣。惟尙闕古體。要於積學積氣兩事求之。庶幾毫髮無憾。考之昌黎所謂「根之茂者其實遂。膏之沃者其光晔」。誠有味乎其言也。循是鍥而不捨。十年。二十年後。其詩境當邁進。司空表聖所謂「味外味」者。當有以自得之。雖然。高以下爲基。行遠必自邇。今茲基礎克立。再進而爲堂構。起層台。其遊觀之美。過客皆知顏而樂之。苟卿有言：「不積跬步。無以致千里。不積小流。無以成江海。」夫千里之遙。江海之大。端在自至自成而已。李生勉乎哉。

青萍詞序

詞之爲體。蓋與詩賦同流。要眇幽約以發其情。忠愛怛惻以喻其義。感物造端。微言諷諭。以達其心中之所蘊蓄。託體既尊。合於風騷。此亦賢人君子所不廢也。及放者爲之。用之於歌筵紅粉。施之於裙屐揄揚。以求合宮商之純翕。綺縠之紛披。搖性靈。蕩心志。流而不返其本。則其文亦小矣。余於中文大學退休之翌年。始識中山莫秀馨女史。吾友元一教授之高第弟子也。女史治史有年。獲港大文學碩士。平日兼嗜倚聲。審音律。辨雅俗。其造詣有過人者。一日。攜詞稿百餘首造余。以供商榷。並欲余一言而爲之序。余觀女史所爲詞。由微之顯。直而能曲。善愠生情。剛柔迭用。固已無施不可。不復以古今來女詞流自限。信乎其能拔戟而起。自成一隊者也。雖所取材不離乎尋常日用。然託興深微。沁入心脾。殆所謂情文相生者耶。詠史之作。往往見古人精神意度。讀之令人奮發。悠然而生淑世善群之思。不特作戰士鑼鼓征笳之氣而已。若語其技巧。更取唐宋名家詩篇。改作新詞。開啟無數法門。其意匠之工。才華之富。彌嘆觀止。往者旌德呂聖因碧城。以詞稿送樊山老人評閱。樊山許爲清文麗藻。不屬冠帶而屬釵笄。而有孤鳳高鶩。滄溟萬里之概。誦其文。思其人。豈不有同感耶。日就月將。純亦不已。則將來充實光輝之美。當更有踰於此者。謹拭目以俟之。

漢賦與楚文學之關係序

何子廣棧。比於珠海學術討論會數陳漢賦與楚文學之關係專題。徵引羣書。文辭辨博。信乎

其爲徵實之學也。夫詩騷與賦。同義異體。總其歸趨。寔相枝幹。其大略有抒情與言志者焉。有體物與述事者焉。然詩之爲體大而該。其用博而能通。騷則長於言幽怨之情。而不可登之廟堂。賦能體萬物之情狀。而沒諷諭之義。要之。含英咀華。偉詞自鑄。皆一代之文學也。昔章實齋有言。劉班詩賦一略。區分五類。而屈原陸賈荀卿定爲三家之學。是則賦之爲用。於抒情體物之外。尚有縱橫之遺風。相如子雲諸家是已。然肇錫嘉名。則荀況禮智。宋玉風釣。若語其源流。興於楚而盛於漢。舍人固先我言之矣。何子力陳楚文學影響漢賦。誠確見耳。近人之論楚文學者。有以屈原比擬荷馬。爲箭垛式人物者矣。有以爲屈原作品。出於淮南小山之手者矣。使其言是。安敢以爲非耶。使其言非。安得以爲是耶。夫辯。則有當矣。何子性嗜書。斐然有述作之志。頃出斯編。以資商兌。史遷所謂好學深思。心知其意者。解人殆不如是耶。

香港名探實錄卷首弁言

近世西方之精於偵探術者。莫盛於英倫蘇格蘭場。發奸摘伏。殆如燃溫嶠之犀。而牛渚幽怪。無不畢錄。噫。何其神也。抑余讀漢書趙廣漢傳。言廣漢善爲鈎距。以得事情。鈎距者。設欲知馬價。已問羊。又問牛。然後及馬。參伍其價。以類相準。則知馬之貴賤。不失實矣。然則鈎距之術。其與西方偵探學。將同條而共貫者歟。其治之也精。則其用之也宏。神明而之。存乎其人。自近代物質文明發達。而人類物慾陷溺益深。通都大邑。犯罪事件。靡有底止。非有若干精明幹